



# CALE NEWSLETTER

Ausgabe 2  
2012

**Installation von CWT Compact Terminals  
in Pittsburgh, PA (USA) und Karlskrona,  
Schweden.**

**Worum handelt es sich bei diesem neuen  
Produkt?**

**Mehr dazu und weitere Themen erfahren  
Sie im Innenteil ...**

Liebe Kollegen und Partner!



Wir sind stolz darauf, den Auftrag für ein umfangreiches Parkautomatensystem mit Abrechnung nach Kfz-Kennzeichen in Pittsburgh (USA) gewonnen zu haben! In diesem Newsletter erfahren Sie, wie unsere neuen CWT Compact Terminals (Cale Web Terminal) aufgestellt und in Betrieb genommen werden. Abrechnungssysteme nach Kennzeichen werden sich meiner Überzeugung nach immer stärker durchsetzen und Cale ist entschlossen, eine Führungsrolle bei dieser Entwicklung zu übernehmen.

Im November eröffnet Cale eine Repräsentanz in Malaysia, um in dieser durch Wirtschaftswachstum gekennzeichneten Region vertreten zu sein. Asiatische Kunden haben andere Anforderungen als Kunden in Europa und Nordamerika. Wenn wir unsere Werte „Innovation“ und „Offenheit“ pflegen, bin ich aber zuversichtlich, dass wir in dieser Region erfolgreich sein können.

Im April beschloss ich, eine kleine Änderung unserer Unternehmensstruktur vorzunehmen, um Cales Produktorganisation zu stärken. In der Abteilung Produktmanagement und Abläufe tragen nun die Produktmanager, technischen Experten und eine Reihe von Entwicklern die ganze Verantwortung für alle Produktfragen bei Cale. Diese Änderung war teilweise auf Kundenfeedback zurückzuführen.

Und schließlich begrüße ich Martin Frid als neuen Vertriebs- und Marketingdirektor der Cale Group. Er kennt unsere Branche gut und wird zu unserem fortlaufenden Wachstum beitragen.

*Henrik Mella, MD, Cale Group*

## Aktuelle Meldung

Trafikkontoret, das Straßenverkehrsamt in Stockholm, erteilte Cale Access vor kurzem den Auftrag, rund 1.000 MP 104 Automaten in und um Stockholm auf den e2e\*-Standard aufzurüsten. Im Rahmen dieses Auftrags werden alle vorhandenen Automaten überprüft. Cale Access wird geeignete Maßnahmen empfehlen und Angebote unterbreiten, wie die übrigen Automaten ebenfalls auf den neuesten Stand gebracht werden können. Cale freut sich über das von Trafikkontoret gezeigte Vertrauen und wird alles tun, um die Erwartungen dieses Kunden zu übertreffen.

\* Die durchgängige Verschlüsselung („End-to-End“) ist ein weiterer Schritt des EMV-Sicherheitsstandards. Visa und MasterCard verlangen die Verschlüsselung von Transaktionen auf allen EMV-Geräten in Zahlungsautomaten.

*Die meisten Cale-Gesellschaften bieten Upgrades, Wartung und Aufstell-Services durch erfahrene, sachkundige Service-Techniker an. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Niederlassung, die Sie gerne informiert und umfassend berät.*



## Innovative Parklösung mit CWT-Parkautomaten in Pittsburgh, Pennsylvania (USA)

*Die neue Generation von Parkautomaten (Terminals) mit Abrechnung nach Kfz-Kennzeichen und spezieller Software nutzt intelligente Gebühreneinzugsverfahren zur Verbesserung der finanziellen Effizienz von Stadtverwaltungen und des Parkerlebnisses in Pittsburgh.*

In Zusammenarbeit mit Gtechna, einem Spezialunternehmen für tragbare Gebühreneinzugsgeräte, hat Cale America eine Park- und Abrechnungslösung entwickelt, bei der das individuelle Kfz-Kennzeichen erfasst wird. Die Partner Cale und Gtechna haben bereits Erfahrung bei anderen gemeinsamen Projekten in Nordamerika gewonnen – wie in Whistler (Kanada) und Washington DC (USA), wo sich eine ähnliche Integration durchweg bewährt hat.



Die neue Abrechnungstechnologie nach Kfz-Kennzeichen nutzt den CWT Compact-Parkautomaten und bietet den Kunden zahlreiche Vorteile. Nach dem Erwerb einer bestimmten Parkdauer am Terminal müssen Kunden nicht erst zum Fahrzeug zurückkehren, um den Beleg sichtbar auszulegen. Belege sind verfügbar und optional, aber nicht Pflicht.

Außerdem können Kunden jetzt an jeder Zahlstation in einer bestimmten Gebührenzone zahlen. Dies erhöht ihren Komfort. Dank dieser Neuerungen und der zusätzlichen Möglichkeit der Kreditkartenzahlung findet das Projekt zum Upgrade der Parkautomaten auch bei den Geschäftsleuten in Pittsburgh großen Anklang.

## Karlskrona – erste „echte“ CWT Compact Terminals in Schweden

*Cale stellte vor kurzem mehr als 40 CWT Compact-Terminals in Karlskrona auf, die von Anfang an Geld in den Stadtsäckel brachten. Die Stadtverwaltung von Karlskrona ist daher mit ihrer Investition sehr zufrieden.*



Trossö, Karlskrona, hat vor kurzem eine neue Parkstrategie umgesetzt, die die schwierige Parksituation im Stadtzentrum entschärfen soll. Gebührenpflichtige Parkzonen, mehr Parkplätze und eine Aufteilung der Stadt in Zonen (in denen das Parken mit zunehmender Entfernung vom Stadtkern günstiger wird) wurden als beste Lösung angesehen. Cale stellte eine Reihe von CWT Compact-Terminals auf, die Ende Juni in Betrieb genommen wurden.

Einige Terminals sind so konfiguriert, dass der Erwerb einer speziellen Parkkarte 30 Tage lang kostenloses Parken in den äußeren Stadtzonen erlaubt. Diese Terminals sind schwarz lackiert und daher mühelos zu identifizieren. Die anderen Automaten sind grau.

Die Stadtverwaltung freut sich, dass sie von Anfang an Einnahmen erzielt, die beispielsweise für neue Straßenbeläge in der Stadt verwendet werden

können.

Stolz können wir bekanntgeben, dass die Stadt Karlskrona vor kurzem Cale einen zusätzlichen Auftrag erteilt hat.

## Cale SAS im Weinrausch!

*Kennern in aller Welt ist Cognac mit Sicherheit ein Begriff, Muscat aus Rivesaltes hingegen ist vermutlich weniger bekannt.*

Nachdem Cales französische Tochter im letzten Juni den Auftrag für eine Reihe von CWT-Parkautomaten in Cognac erhielt, konnte sie durch einen weiteren Erfolg in der Stadt Rivesaltes ihr Wachstum noch steigern.

Rivesaltes liegt in der französischen Region Pyrénées-Orientales unweit der spanischen Grenze. Die Stadt ist für ihren süßen Likörwein „Muscat“ bekannt.

Natürlich nur in Maßen zu genießen!



## Erfolgreiche parkscheinlose Lösung für Großbritannien aufgestellt

*Die Grafschaft Warwickshire plant die Aufstellung eines Cale WebTerminals 2120 als integriertes, parkscheinloses Modell zur automatischen Kennzeichenerkennung (ANPR) im Pooley Country Park.*



Der 62,5 ha große Pooley Country Park wurde aufgrund seiner historischen Verbindungen zum Bergbau zum „Gebiet von besonderem wissenschaftlichem Interesse“ ernannt. Hier befand sich das erste Bergwerk, das Anfang der 1920er Jahre seinen eigenen Strom erzeugte. Der Pooley Country Park liegt am Coventry Kanal.

Am Terminal kann auf der Touchscreen-Tastatur das gesamte Kfz-Kennzeichen mit Ziffern und Buchstaben eingegeben werden. Diese Angaben sind beim Erwerb der Parkerlaubnis zu machen. Der CWT lädt die Parkdaten einschließlich Kennzeichen daraufhin an den Cale WebOffice Service hoch. Die Fahrer müssen nicht erst zum Auto zurückkehren und den Parkschein auslegen. Diese Lösung arbeitet ohne Parkscheine.

Die Informationen werden dann in der Abrechnungssoftware der Verwaltungsbehörde hochgeladen, die Daten auch von anderen Zahlungsverfahren wie Handyzahlung, Ausweise usw. verarbeitet.

Eine GPRS-gestützte ANPR-Kamera exportiert die Kennzeichen zusammen mit den Ankunfts- und Abfahrtszeiten der Besucher des Country Parks.

Die Verwaltungsbehörde erhält dann eine Liste der Fahrzeuge, die keine Parkerlaubnis mit einem der angebotenen Zahlungsverfahren (Cale WebTerminal, Handyzahlung, Ausweis usw.) erworben haben.

Dieses neue Parkmodell ersetzt die Schranken, die in Stoßzeiten den Verkehrsfluss oft behindern, zu Staus führen und den Erholungswert für Besucher beeinträchtigen.

*Im Bild: Richard Parsons, Cale Briparc und Graham Greenwood, Warwickshire County Council*

## London (Kanada) baut auf Cale

### *Eine weitere erfolgreiche Installation von Cale Systems*

Vor drei Jahren beauftragte die City of London (Ontario) Cale Systems Inc. mit der Aufstellung mehrerer Straßenautomaten. Das Projekt war so erfolgreich, dass die Stadt daraufhin beschloss, alle Parkautomaten durch Cale-Produkte zu ersetzen.

Aus diesem Grund hat London ein Drei-Jahres-Programm mit Cale vereinbart: Die Stadt soll mit einer großen Anzahl von MPC-Terminals sowie dem Backoffice-System Cale WebOffice 1 (CWO 1) als „Verwaltungszentrale“ ausgestattet werden.

Auch Impark, Kanadas größter Parkplatzverwalter, ist in London ansässig und entschied sich ebenso für Cale zur Modernisierung seiner Off-Street-Parkplätze.

So wurden in London Anfang August dieses Jahres fast 50 Cale-Parkautomaten erfolgreich aufgestellt und in Betrieb genommen.



## Upgrade von MP 102 auf MP 104 in Deutschland sehr beliebt

*In den letzten Monaten hat Cale Deutschland weitere Upgrade-Kits von MP 102 auf MP 104 verkauft.*

Die vorhandenen MP 102 Automaten in Bad Bevensen wurden auf MP 104 Technologie umgestellt. Außerdem hat die Stadt in eine Reihe weiterer MP 104 Automaten investiert.

Alle vorhandenen MP 102 Automaten in Sonthofen wurden aufgerüstet und gleichzeitig an das Cale WebOffice (CWO) angeschlossen.

Des Weiteren bestellte Radolfzell am Bodensee Aufrüstsätze für weitere MP 102 Automaten, die, wie die bereits aufgerüsteten Geräte, mit GPRS ausgestattet werden, um die Verbindung zum Cale WebOffice zu ermöglichen.

## Fruchtbare Zusammenarbeit in Deutschland zum Aufladen von Elektrofahrzeugen

*Eine der ersten Ladesäulen für Elektrofahrzeuge der neuen deutschen Partner Cale Deutschland und Mennekes wurde in Paderborn aufgestellt.*

In Paderborn wurde eine Stromtankstelle „Parkpoint E-Mobility“ eingerichtet, an der bis zu vier Autos, Elektroroller oder Wohnmobile gleichzeitig mit einem MP 104 von Cale und zwei AM-Spot Ladesäulen von Mennekes Elektrotechnik aufgeladen werden können.

Dank der speziellen multifunktionalen Technologie können parallel zum Aufladen Parktickets ausgestellt werden.



## Erster Großauftrag für Cale Web Terminals in Norwegen

Die norwegische Tochter Cale AS hatte in den letzten Monaten viel zu tun: Neben EMV-Upgrades mussten auch Anlagen für zahlreiche neue Kunden in ganz Norwegen installiert werden.



Bild: Tromsø, eine der nördlichsten Städte Norwegens

Tromsø aufgestellt, um das Service-Angebot für Reisende zu verbessern.

Als erster neuer Kunde entschied sich die Uniklinik in Tromsø für die MP 104 EMV-Lösung. Die Automaten sollen für die Mitarbeiterparkplätze eingesetzt werden.

Mehrere Unternehmen haben CWT 2120 Terminals für den Zahlungsverkehr von in den Hafen ein-fahrenden und auslaufenden Schiffen eingeführt. Ein Vorteil dieses Modells besteht darin, dass verschiedene Preistarife je nach Schiffslänge zur Anwendung kommen können.

Die Stadt Narvik bestellte bei Cale AS CWT Compact-Terminals. Dies ist der erste Großauftrag für die relativ neuen CWT Compact-Terminals in Norwegen.

Die Automaten sollen im Oktober/November dieses Jahres aufgestellt werden.

Darüber hinaus hat Cale eine große Anzahl von MP 104 Automaten in Oslo auf den EMV-Standard aufgerüstet. Cale hat auch mit der Aufrüstung von Geräten der Serie CWT 2100 in Oslo auf EMV begonnen. Weitere Kunden haben bereits ebenfalls Interesse bekundet.

Das Busunternehmen Cominor hat einen CWT 2120 neben der Gepäckausgabe am Flughafen

## Alle Automaten der Tennisstadt Båstad ans LAN-Netz angeschlossen

*Schnelle und stabile LAN-Kommunikation*



Cale hat vor kurzem eine Reihe von MP 104 Automaten im südschwedischen Ferienort Båstad installiert. Båstad besitzt die größte Tennis-Freiluftanlage in Skandinavien. Während der Tenniswoche wird hier das große jährliche Tennisturnier, die Swedish Open, ausgetragen.

Die Automaten werden nur in der Sommersaison genutzt. Bewähren müssen sie sich während der Tenniswoche, in der die Stadt mit Spielern, Zuschauern und anderen Touristen bevölkert ist.

Båstad ist derzeit die einzige Stadt in Schweden, in der alle Parkplatz-Zahlungsterminals über das städtische Netzwerk an eine LAN-Verbindung angeschlossen sind.

Die Automaten haben sich als schnell und stabil herausgestellt.

*Wenn auch Sie sich für die Möglichkeit der LAN-Nutzung für Ihre Automaten interessieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Cale Partner vor Ort. Wir informieren Sie gerne.*

## Schiffer nutzen den Cale MP 104

Heute kann man in Schweden die Schleusen-Nutzungsgebühren am Cale-Terminal begleichen. Und wenn Sie zu Winteranfang Ihr Boot erst waschen möchten, bevor Sie es einlagern, treffen Sie wieder auf das MP 104 Multifunktionsgerät.



Im Bild: Schleuse, Södertälje and Per Stenhammar, Sjöfartsverket, Södertälje.



Das schwedische Schifffahrtsamt Sjöfartsverket suchte für die Bootsaison 2012 ein bequemes Verfahren zur Gebührenerhebung von Privatbooten, die die Schleuse auf dem Södertälje Kanal passieren. Bis dahin hatte ein Schleusenwärter die Zahlung von Hand entgegengenommen und mit einem normalen tragbaren Zahlungsterminal abgerechnet.

Mit dem neuen MP 104 Automaten kann die Zahlung bequem vor Einfahren in die Schleuse getätigt werden. Der Bootsführer muss dann nur noch das Ticket an der Schleuse vorzeigen.

Rund 2.000 Freizeitboote passieren in jeder Saison die Schleuse und das automatische Zahlverfahren hat sich für Sjöfartsverket als sehr effizient erwiesen.



Bild: Bootwaschanlage in Nynäshamn.

2012 investierte die Stadt Nynäshamn in völlig neue, umweltfreundliche Geräte zum Waschen von Freizeitbooten – und in ein Cale MP 104 EMV Chip & PIN Zahlungsterminal, damit die Waschgebühr per Kartenzahlung abgewickelt werden kann.

Der Kunde wählt das gewünschte „Waschpaket“, bezahlt und erhält eine Quittung.

Der Vorteil eines ausschließlichen Kartensystems besteht darin, dass das Personal kein Bargeld verwalten muss. Auch die Bootseigner profitieren – wenn sie ihr Boot ein paar Mal in der Saison auf diese Weise waschen, müssen sie den Rumpf nicht erneut streichen und es setzen sich keine Wasserpflanzen und sonstige Meereslebewesen am Rumpf fest.



## Cale-Automaten genießen die Sonne im beliebten Ferienort Faro

*Der portugiesische Cale-Vertreter F.L. Gaspar meldet einen sonnigen Verkauf.*

Im Februar wurde eine große Anzahl von MPC-Automaten, die an das Backoffice-System CWO angeschlossen sind, in der südlichsten Stadt des portugiesischen Festlands aufgestellt.

Aufgrund seines warmen, sonnigen Klimas und seiner langen, malerischen Strände erfreut sich Faro bei Urlaubern großer Beliebtheit. Hier liegt auch die Ria Formosa Lagune, ein großes Naturreservat, in dem Hunderte von Vogelarten während ihrer Wanderung im Frühjahr und Herbst einen Zwischenstopp einlegen.

Die Automaten werden an das CWO angeschlossen.



## Kurz und knapp

### **Australien**

Cale Australia hat von der Stadt Subiaco einen weiteren Auftrag für ein CWT 104 Upgrade und von der Stadt Joondalup eine Nachbestellung erhalten. Cale stellt auch eine Reihe von CWT 104 Terminals in Melbourne auf, die die Stadtverwaltung erproben möchte.

### **Finnland**

Der finnische Cale-Vertriebspartner Laatu Kilpi hat 55 MP 104 EMV-Automaten mit CWO-Anschluss an die Stadt Seinäjoki verkauft. Seinäjoki ist für seine, vom bekannten Architekten Alvar Aalto entworfene, Kirche und das Tangofestival berühmt, das jedes Jahr 100.000 Besucher anlockt.

### **Deutschland**

Ein mehrstöckiges Parkhaus in Schwalmstadt wurde im Auftrag der Parkhaus Treysa GmbH mit MP 104 Automaten ausgestattet, die über GPRS mit dem Cale WebOffice verbunden sind.

### **Slowakei**

Die Städte Poprad und Trnava haben Cale Aufträge für eine Reihe von MP 104 Automaten erteilt.

### **Schweden**

Die Stadt Uppsala hat ihr Vertrauen in Cale bekundet und eine Vereinbarung unterzeichnet, gemäß der Cale für zwei Jahre alleiniger Lieferant wird. Der Vertrag kann um weitere zwei Jahre verlängert werden.

### **Niederlande**

Cales niederländischer Vertriebspartner Schmit Parkeersystemen hat mit einem neuen Kunden, der Stadt Arnheim, eine Rahmenvereinbarung mit 4-jähriger Laufzeit für CWT 2120 Terminals abgeschlossen.

Die ersten Terminals sollen im Herbst aufgestellt werden. Während der Laufzeit der Vereinbarung könnte die Zahl der verkauften Parkautomaten eine dreistellige Höhe erreichen.

## Innovation, Zuverlässigkeit und Offenheit

Cale identifiziert sich mit diesen drei Begriffen – und wir bemühen uns sicherzustellen, dass unsere Produkte diese Werte ebenfalls verkörpern. Angefangen mit unserer Markteinführung im Herbst wird sich Cale auf zwei große und eine kleinere Markteinführung im Jahr konzentrieren: im Herbst, Frühjahr und Sommer. Auf diese Weise können wir die Kommunikation innerhalb der Cale Group und mit unseren Kunden verbessern. Unsere Kunden sollen wissen, was sie von Cale erwarten können und wann. Und unser F&E-Team soll unseren Kunden weiter mit modernster Technologie innovative Lösungen bereitstellen können.

*Bei unserer Markteinführung am 28. September wurde von Cale neues Produktzubehör und neue Funktionalitäten für die Produkte der CWT-Familie sowie für unser Backoffice-System Cale WebOffice 2 präsentieren.*

## Neuer Look und optimierte Wartung für den CWT Compact

Der CWT Compact ist jetzt auch mit einer Aluminiumfront erhältlich und dadurch resistenter gegen Vandalismus. Außerdem wird die Wartung für den technischen Kundendienst erleichtert. Das modulare Design der CWT Compact Tür erlaubt den mühelosen Austausch verschiedener Module wie der alphanumerischen Tastatur, des Kreditkarten-Lesegeräts, des kontaktlosen Moduls und Displays.

Viele unserer Kunden müssen sich zunehmend mit Vandalismus befassen und benötigen daher Produkte, die (fast) allen Widrigkeiten standhalten. Die neue modulare Aluminiumverkleidung des CWT Compact erschwert die mutwillige Beschädigung des Terminals, so dass es nicht so häufig repariert werden muss. Sollten Reparaturen doch erforderlich sein, können sie schnell und mühelos bewerkstelligt werden. Neben dieser neuen Tür haben wir auch ein bekanntes und beliebtes Cale-Merkmal wieder eingeführt, den herauschwenkbaren Drucker, der dem Wartungspersonal das Auswechseln der Druckerrolle im Terminal erleichtert.

### Upgrades für bestehende Kunden

Kunden, die bereits MPC Automaten besitzen, können diese aufrüsten und so neue und innovative Funktionen nutzen, ohne dass sie ein völlig neues Gerät kaufen müssen. Unser F&E-Team arbeitet derzeit an einer Lösung, um Upgrade-Sätze auch für den beliebten Cale MP 104 Automaten zu entwickeln. Dies wird eines der zahlreichen neuen Produkte und Merkmale sein, die wir für unsere Frühjahrs-Markteinführung im Februar 2013 geplant haben.



## Cale jetzt auch kontaktlos

Stellen Sie sich vor, Sie halten Ihre Karte einfach ans Terminal und schon haben Sie, ohne einen Knopfdruck, ein Parkticket mit Ihrem aufgedruckten Kennzeichen darauf.

Dies ist kein Wunschtraum mehr – die kontaktlose Cale-Kartenlösung ist jetzt erhältlich!

### Eine flexible kontaktlose Lösung

Mit der kontaktlosen Cale-Kartenlösung können unsere Kunden ihren Endnutzern eine flexible kontaktlose Zahlungsoption bieten. Für diese Lösung werden kontaktlose MIFARE DESFire Karten verwendet, die mit einer Internetzahlung (ePurchase) oder einem Vertrag beispielsweise für einen Tages- oder Monatsausweis eingerichtet werden. Außerdem können bestimmte Endnutzer (wie Anwohner) Zugang zu verborgenen Tarifen erhalten und die Anzahl der Nutzungen kann eingeschränkt werden (z. B. 5 Mal in 10 Tagen). In Verbindung mit der bereits verfügbaren „Kaufregel“-Funktion können unsere Kunden vermeiden, dass Endnutzer das System missbrauchen und die Karte mehrmals hintereinander einlesen. Wenn die Karte beispielsweise 30 Minuten kostenloses Parken zulässt, verhindern die Kaufregeln, dass innerhalb eines festgelegten Zeitraums zwei kostenlose Tickets genutzt werden.



### Längere Nutzung vorhandener Systeme

Cale wird seinen Kunden individuelle Karten anbieten, die mit dem eigenen Logo des Kunden bzw. in den Kundenfarben bedruckt werden können. Da aber viele kontaktlose Karten bereits im Umlauf sind (z. B. für Nahverkehrsmittel oder als Zugangspass), ermöglicht Cale auch die mühelose Integration, damit unsere Kunden ihre vorhandenen kontaktlosen Lösungen länger nutzen können.

### Der Top Hat hat alles

Der CWT Compact ist jetzt auch mit Display-Beleuchtung und Sprachansagen erhältlich. Für unsere Top Hat Lösung wählten wir ein langlebiges und umweltfreundliches Material und integrierten Licht, Ton, Antenne und ein Solarpaneel in einem einzigen Terminal-Zubehörmodul. Licht und Solar gehen Hand in Hand. Die Sprachfunktion ist aufgrund des höheren Stromverbrauchs allerdings nur in einer Netzstromkonfiguration verfügbar.



### Starkes Signal

Durch die Möglichkeit, die Antenne vorne anbringen zu können, haben unsere Kunden jetzt die Wahl, die Antenne vorne oder hinten am Terminal anzubringen, um die Signalstärke für die GPRS-Kommunikation an jedem Aufstellort des Gerätes zu optimieren. Antennen von Cale unterstützen auch die 3G-Kommunikation, die im Frühjahr (Februar 2013) für den CWT Compact eingeführt wird.

## Zusatzbeleuchtung durch Sonnenenergie

Für die meisten Märkte (je nach geographischer Lage und Terminal-konfiguration) können Solarbetrieb und Frontbeleuchtung gemeinsam angebo-ten werden. Für Kunden, die Umweltbewusstsein zeigen, aber für die dunkle-n Tageszeiten auch Zusatzbeleuchtung am Terminal einrichten möchten, wird Cale Solareinstellungen zur Frontbeleuchtung des CWT Compact anbieten.

*Wenn Sie erfahren möchten, was für Ihr konkretes System möglich und emp-fehleenswert ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Cale Partner vor Ort.*

Kunden, die weder Beleuchtung noch Sprachausgabe benötigen, kön-nen weiterhin unsere aktuelle Lösung mit dachmontiertem Solarpaneel und hinten montierter Antenne beziehen.



*Malin Cammack  
Produktmanagerin, Terminaler*

## Verbesserte Terminal Map und andere Funktionen von CWO 2

*Das neue Cale WebOffice 2 (CWO 2) ist am 4. November erschienen.*

### Platzieren Sie Ihre Terminals



Eine der Neuerungen bei dieser Produkt-Freigabe ist das Upgrade der beliebten Terminal Map Lizenz. Terminal Map bietet sich zur Verfolgung Ihrer Terminals an. Der Nutzer kann die exakte Position und den Status je-des Terminals abrufen. Die Terminals wechseln je nach Status die Farbe. Ein blaues Terminal funktioniert reibungslos, ein gelb blinkendes Terminal arbeitet noch, muss aber geprüft werden und ein rot blinkendes Terminal ist defekt und muss sofort untersucht werden. So haben Techniker oder Helpdesk-Mitarbeiter sofort und effizient einen Überblick über alle Geräte.

Wir haben auch die, beim Anklicken eines bestimmten Terminals, ein-geblendeten Informationen erweitert. Jetzt wird auch der be-schreibende Text aus dem Bereich „Terminal Information“ angezeigt. Zudem können Sie über einen Link zum be-stimmten Terminal im Menü „Terminal Details“ alle Details zum jeweiligen Terminal aufrufen.

### Pay-by-Space

Cale führt so genannte „Pay-by-Space“-Funktionen ein, die bislang nur auf dem CWO 1 verfü-gbar waren. Die CWO 2 Version unterstützt das zentrale Nachzahlen an jedem Terminal in einem be-stimmten Gebiet, einer Stadt oder Straßenblock (je nach Konfiguration). Die Anzahl der verfügbaren Plätze an bestimmten Terminals kann konfiguriert werden. Für die Plätze gelten verschiedene Regeln (z. B. für Nachzahlungen oder Tarife). Wir haben auch die Möglichkeit der Parkzeitverlängerung für bestimmte Plätze über das CWO 2 eingerichtet. Pay-by-Space wird ab der Frühjahrs-Markteinführung im Februar für das Cale Web Terminal erhältlich sein.

### Erhöhte Sicherheit für Kreditkartennutzer



Gemäß den Anforderungen der Zahlkartenbranche (PCI) verschlüsselt CWO 2 jetzt Kreditkartendaten mit einem noch solideren Sicherheitsschlüssel. Diese RSA-Verschlüsselung wurde von 1024 auf 2048 bit erhöht.

*Christoffer Svensson  
Produktmanager, Backoffice*



## Cale wächst weltweit

Ende 2012 wird Cale eine eigene Vertretung in Kuala Lumpur, Malaysia, besitzen. Leiter von **Cale Malaysia** wird Alain Taher Österlind, der umfangreiche Vertriebserfahrung vorweisen kann.

Ab dem 1. Oktober 2012 wird Cale zudem über eine eigene Tochtergesellschaft im dänischen Odense verfügen. Diese Gesellschaft wird **Cale Danmark** heißen.

Außerdem wurden Vertriebsvereinbarungen mit **G-BUILD Kereskedelmi Kft** in Ungarn, **Scheidt & Bachmann - Parkomat Service** in der Ukraine und **Mining Ltd.** in Bulgarien unterzeichnet.

Cale hat des Weiteren seine Zusammenarbeit mit **EIT Europeum Innovation Technologies** auf dem russischen Markt intensiviert.

Wir freuen uns darauf, bald weitere interessante Neuigkeiten von diesen neuen Cale-Märkten zu erfahren.



### HIER SIND 2012 CALEPRODUKTE ZU SEHEN

11 - 13 Nov.	13th Australian Parking Convention, Sydney, Australien
14-16 Nov.	CPPA Annual Conference, Costa Mesa, CA, USA
5-7 Dec.	Florida Parking Show, World Golf Village and Resort, St. Augustine, FL, USA

CALE ACCESS AB, Schweden • +46-8-799 37 00 • calegroup.se

CALE AMERICA, USA • +1 813 405 3900 • caleamerica.com

CALE AS, Norwegen • +47-22 62 10 00 • cale.no

CALE BRIPARC Ltd, Großbritannien • +44-1892-839 489 • calebriparc.co.uk

CALE DANMARK A/S, Dänemark • +45 24 29 35 70 • caledanmark.dk

CALE DEUTSCHLAND GmbH, Deutschland • +49-5021-911 330 • caleddeutschland.de

CALE SAS, Frankreich • +33-1-45 89 95 06 • cale.fr

CALE SYSTEMS Inc., Kanada • +1-450-444 4484 • calesystems.com

